

## СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА АВТОРСКОТО ПРАВО

**НАМЕРЕНИЯ И ЗАДЪЛЖЕНИЯ.** Издателят (Технически Университет София) на сборника научни трудове „ГОДИШНИК НА ТУ-София“ и авторите, публикуващи в сборника, споделят общ интерес в областта на защитата на авторското право. Авторите - защото искат техните творчески произведения да бъдат защитени от плагиатство и други незаконни действия. Издателят - защото те трябва да защити работата и инвестициите на авторите в разпространението на научните им резултати и достиженията в статиите. За да се постигне това ефективно, Издателят иска с настоящото споразумение официално писмено прехвърляне на авторските права от страна на автора(ите) за публикуваната от Издателя статия. Издателят и авторът(ите) са задължени за запазване целостта на статията (веднъж рецензирана положително и приета за публикуване), за да се предпази тя в процеса на нейното публикуване на книжен носител (включително на интернет-сайта на Издателя на електронната версията на статията).

Моля попълнете и този формуляр в два екземпляра незабавно още с предаването на статията в Редакционна колегия на сборника научни трудове „ГОДИШНИК НА ТУ-София“ в уверение на това, че желаете:

статията със заглавие. ....

от автор (авторски колектив) на публикацията. ....

да бъде публикувана (ако статията е приета за публикуване) в сборника научни трудове „ГОДИШНИК НА ТУ-София“, като в сила от датата на приемане за публикуване, авторското право върху тази статия (включително всички права по нея, (включително правото да се фотокопира и възпроизвежда във всички медии, независимо дали самостоятелно или като част от списание или по друг начин) се прехвърля от автора(ите) на Издателя на сборника научни трудове „ГОДИШНИК НА ТУ-София“. Този трансфер включва и правото на Издателя да променя формата на представянето на статията за използване във връзка с компютърни системи и програми, включително възпроизвеждане или публикуване в интернет-сайта на издателя.

**ПРАВА НА АВТОРА(ИТЕ).** Този трансфер запазва следните права на автора(ите):

1. Патенти и търговски марки на автора(ите), както и правата на всеки процес, подход, метод, алгоритъм или процедурата, описани в статията.
2. Правото на фотокопие или на единични електронни копия на статията за лична употреба, включително за собствена употреба от страна на автора(ите) в учебни зали и кабинети, или за лична употреба на колеги, при условие че екземплярите не се предлагат за продажба и не са разпределени по систематичен начин извън тяхното използване (например чрез електронна поща).
3. Публикуване на предпечатната версия на тази статия на електронен публичен сървър е разрешено.
4. Правото, след публикуването на статията, да използва безплатно статията в компилация от произведения на автора(ите), като: събрани писмени записки от лекции, учебници и учебни пособия или в дисертации.
5. Авторът(ите) е свободен(са свободни) да представи(ят) статията си за публикуване на друг издател, ако в рамките на три месеца след датата на подписване на настоящото споразумение за прехвърляне на авторското право и предаването на всички документи съгласно изискванията на Правилника на ТУ-София за издаване на сборника научни трудове „ГОДИШНИК НА ТУ-София“ в Редакционна колегия на сборника научни трудове „ГОДИШНИК НА ТУ-София“ от него (от тях) не е получил (не са получили) подписано и подпечатано от издателя копие от настоящото споразумение.

**АВТОРСТВО.** Ако статията е изготвена съвместно с друг(и) автор(и), подписването на настоящото споразумение за прехвърлянето на авторските права на Издателя се осъществява и подписва от единия от авторите при условие, че той е информирал останалите съавтори за условията за прехвърляне на авторското право на Издателя и поемане на по-долу систематизираните гаранции за публикуването на настоящата статия и се подписва от тяхно име като техен представител, декларирайки, че той(тя) е автор(съавтор) на конкретната публикация.

**ГАРАНЦИИТЕ,** които се декларират с подписа под настоящото споразумение за прехвърляне на авторското право, за това че:

- Авторът(ите) гарантира(ат), че са запознати с Етичния Кодекс на ТУ-София и го споделят напълно.
- Авторът(ите) гарантира(ат), че статията е оригинално произведение на автора(ите) и резултатите не са били публикувани преди.
- Авторът(ите) гарантира(ат), че статията не съдържа клеветническо или друго незаконно съдържание и не нарушават правата на другите.
- Ако в настоящата статия са включени откъси от произведения на друг(и) автор(и), за да не се нарушат нормите за защита на авторското право, то от страна на авторът(ите) на настоящата статия са цитирани коректно и съгласно изискванията точните източници и произведения, използвани като откъси в настоящата статия.

(проф. д-р М. Христов)

Ректор на ТУ-София

собственик на авторските права

върху цитираната по-горе статия

(.....)

автор(съавтор)

на цитираната по-горе статия в сборника

научни трудове „ГОДИШНИК НА ТУ - СОФИЯ“

София, дата

## COPYRIGHT TRANSFERENCE AGREEMENT

We, the Publisher (The Technical University-Sofia) of the compilation of scientific publications TU-Sofia Annual, and the authors publishing in it, share a common interest in the protection of the copyright.

The authors, because they want their creative works to be protected from plagiarism and other unlawful deeds.

The publisher, because he must protect the authors' works and investments when their research results and achievements in the articles are being disseminated.

To achieve the above efficiently the Publisher asks with the present agreement official written transference of copyright from the author(s) for the article published by the Publisher.

Please complete this form in two copies when submitting the article to the Editorial Board of the compilation of scientific works **TU-Sofia Annual** confirming that you wish

The article entitled .....

Author (team of authors) of the publication .....

to be published (if the article has been approved for publication) in the compilation of scientific works TU-Sofia Annual. The copyright on this article (including all rights on it), (including the right to be photocopied and reproduced in all media, independently or as part of a journal or in another form) is transferred from the author(s) to the Publisher of the compilation of scientific works TU-Sofia Annual and takes effect on the date the article has been submitted for publication. This transference includes the right of the Publisher to change the form of presentation of the article in relation to its being used with computer systems and software, including reproduction and publishing on the Internet on the Publisher site.

**Author(s) rights.** This transference preserves the following author(s) rights:

1. Author(s)' patents and trade marks, as well as the rights on every process, approach, method, algorithm or procedure described in the article.
2. The right to a photocopy or single electronic copies of the article for personal use, including for own use by the author(s) in classrooms and offices, or for the personal use of colleagues, under the condition that the copies are not for sale and are not distributed systematically outside their usage (for example by e-mail).
3. Publishing the pre-print version of this article on an electronic public server is permitted.
4. The right, after publication, to use free of charge the article in a compilation of the author(s) works, such as: compiled written lecture notes, course books and teaching materials or dissertations.
5. The author(s) is free (are free) to submit the article for publication to another publisher if within three months of signing the present agreement for transference of copyright and submitting of all documents to the Editorial Board of the compilation of scientific works TU-Sofia Annual in accordance with the requirements of the TU-Sofia Regulations for publishing the compilation of scientific works TU-Sofia Annual, he/she (they) has (have) not received a signed by the Publisher and stamped copy of the present agreement.

**Authorship.** If the article has been prepared in collaboration with another (other) author(s) the signing of the present agreement for transference of copyright to the Publisher is effected and signed by one of the authors under the condition that he/she has informed the other co-authors about the conditions of the transference of copyright to the Publisher and assuming of the systematized below guarantees for publishing the present article, and signs on their behalf as their representative, declaring that he/she is the author (co-author) of the particular article.

**The guarantees** which are declared with the signature on the present agreement for transference of copyright are:

- The author(s) guarantee(s) that he(they) are acquainted with the TU-Sofia Code of Ethics and fully agree with it.
- The author(s) guarantee that the article is an original work by the author(s) and the results have not been published before.
- The author(s) guarantee(s) that the article does not contain calumnious or other unlawful content and does not violate other people's rights.
- If the present article includes extracts from other author(s)' works, in order not to violate the regulations for copyright protection, the present article author(s) have cited correctly and in compliance with the requirements the exact sources and works used as extracts in the present article.

For TU-Sofia – copyright owner

(.....)

(Prof. Ehg. M. Hristov, PhD – Rector)

For the author:

(.....)

(.....)

Sofia.....(date)